

## **CURRICULUM VITAE**



### **1) DATOS PERSONALES**

NOMBRE Y APELLIDOS: Cecilia Bértola da Rosa

FECHA DE NACIMIENTO: 28 de abril de 1983

DOMICILIO: Avenida Gonzalo Ramírez 1684 bis /201. Montevideo, Uruguay

TELÉFONO DE CONTACTO: 24113190 / 098800967

CORREO ELECTRÓNICO: cbertoladarosa@gmail.com

### **2) TÍTULOS OBTENIDOS**

#### **a) TÍTULOS UNIVERSITARIOS**

##### **1) Título de Grado**

Licenciada en Lingüística. Opción investigación. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FHCE), Universidad de la República (Udelar). Año de graduación: 2014.

Técnico Universitario en Corrección de Estilo. Tecnicatura Universitaria en Corrección de Estilo, FHCE, Udelar. Año de graduación: 2011.

### **3) ESTUDIOS REALIZADOS**

#### **a) Estudios Universitarios (de Grado o de Posgrado)**

Actualmente finalizando la Maestría y Especialización en Gramática del Español. 1.500 h. Administración Nacional de Educación Pública (ANEP)-Departamento Nacional de Español (DNE)-Consejo de Formación en Educación/ Udelar-FHCE-Departamentos de Teoría del Lenguaje y Lingüística General (DTLLG). En proceso de elaboración de tesis sobre el estudio de las interpretaciones de los verbos modales en construcciones de futuro perifrástico *ir + a* infinitivo modal y futuro morfológico. Tutora: Dra. Brenda Laca.

Licenciatura en Filosofía; 2004-2007; Universidad de Barcelona, Barcelona, España (incompleta).

### **4) CARGOS DESEMPEÑADOS**

#### **a) en el ámbito universitario**

Ayudante interino, Esc. G, grado 2, 20 horas semanales. Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Instituto de Lingüística, FHCE, Udelar. Período de desempeño: 23 de junio de 2017-a la fecha. Acceso al cargo por llamado a concurso de méritos a provisión interina de cargos docentes.

Ayudante efectivo, Esc. G, grado 1, 20 horas semanales. Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Instituto de Lingüística, FHCE, Udelar. Período de desempeño: 31 de diciembre de 2013-a la fecha. Acceso al cargo por llamado a concurso de méritos y oposición a provisión efectiva de cargos docentes.

Ayudante interino, Esc. G, grado 1, 20 horas semanales. Departamento de Teoría del Lenguaje y Lingüística General, Instituto de Lingüística, FHCE, Udelar. Período de desempeño: 3 de octubre de 2012-31 de diciembre de 2013. Acceso al cargo por llamado a concurso de méritos a provisión interina de cargos docentes.

Ayudante, Esc. G, grado 1, 15 horas semanales, en proyecto de investigación I+D financiado por la Comisión Sectorial de Investigación Científica (CSIC) Lenguas indígenas y africanas en el proceso del español del Uruguay, a cargo de las docentes Virginia Bertolotti y Magdalena Coll. Instituto de Lingüística, FHCE, Udelar. Período de desempeño: abril 2011-diciembre 2012. Acceso al cargo por llamado a concurso de méritos.

## **b) en otro ámbito**

Docente de las asignaturas Análisis y Producción de textos y de Comunicación en Talleres Don Bosco. En convenio con ANEP-Consejo de Educación Técnico-Profesional-Universidad del Trabajo del Uruguay. Período de desempeño: 5 de mayo de 2016-28 de febrero de 2017. Acceso al cargo mediante entrega de currículum.

Docente de Lengua en Proyecto Centros Educativos Comunitarios. ANEP-Consejo de Educación Técnico-Profesional-Universidad del Trabajo del Uruguay. Período de desempeño: 1 de setiembre de 2014-28 de febrero de 2016. Acceso al cargo por llamado público a concurso por méritos.

Investigadora interina en el área de Lexicografía. Departamento de Lengua y Literatura de la Academia Nacional de Letras, Montevideo, Uruguay. Período de desempeño: 1 de julio de 2013-31 de diciembre de 2013. Acceso al cargo por llamado público a concurso por méritos.

Correctora de estilo. Servicio de Prensa de Presidencia de la República. Período de desempeño: 1 agosto de 2012-31 de octubre de 2012. Acceso al cargo por llamado público a concurso por méritos.

Correctora de estilo en diario *La Diaria*. Período de desempeño: 2010-2012. Acceso al cargo mediante entrega de currículum.

Correctora de estilo en diario *La República*. Período de desempeño: 2009-2010. Acceso al cargo mediante entrega de currículum.

## **5) ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN**

### **a) Producción de conocimiento original y su difusión (publicaciones)**

2016 – “La codificación de la temporalidad en el léxico del español” (coaut.). Aprobado por el Comité Científico del XII Congreso General de Lingüística General para su publicación en *Investigaciones actuales en Lingüística*. Vol. II: *Morfología y Lexicología*.

2015 – “La representación de la temporalidad en el léxico del español” (coaut.). En Coll, M. y Barité, M. (orgs.) *Aspectos de lexicografía teórica y práctica: una mirada desde el Río de la Plata*. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República, Montevideo. 39-51. ISBN: 978-9974-0-1298-1.

2014 – “Crónicas de viaje como fuentes lingüísticas: el aporte de Alcide D’orbigny a la etnolingüística y la lexicografía”. En: Canale, G.y Ruel, v. (comps.) *Lengua y cultura francesas en el Uruguay*. Tradinco, Montevideo. 127-149. ISBN: 978-9974-99-584-0.

2013 – “Notas y definiciones de voces rioplatenses en viajeros y cronistas del Río de la Plata (siglos XVIII y XIX)”. Disponible en [www.mec.gub.uy/academiadeletras/](http://www.mec.gub.uy/academiadeletras/) y [www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy](http://www.historiadelaslenguasenuruguay.edu.uy).

2012 – “Intérpretes y lenguaraces de lenguas indígenas en los siglos XVIII y XIX en territorio oriental” (coaut.). Disponible en [www.mec.gub.uy/academiadeletras](http://www.mec.gub.uy/academiadeletras/).

2011 – “Aproximación al análisis de una situación de contacto entre hablantes de lenguas indígenas y hablantes de lengua española en la Banda Oriental de principios del siglo XIX” (coaut.). [Disponible en jelu2011.wordpress.com](http://jelu2011.wordpress.com).

### **b) Realización de trabajos en conjunto con otros investigadores (proyectos de investigación).**

2014-a la fecha – Integrante del Proyecto de Redes Temporales (PRT), a cargo de la docente Sylvia Costa, del DTLLG, del Instituto de Lingüística, FHCE, Udelar.

2011-2013 –Ayudante grado 1 en el proyecto de investigación CSIC I+D Lenguas indígenas y africanas en el proceso del español del Uruguay. Docentes a cargo Virginia Bertolotti y Magdalena Coll.

2012 – Integrante del proyecto de investigación El tratamiento del registro oral informal en la corrección de la prensa escrita, aprobado y financiado por la CSIC en 2011 en el marco de PAIE 2011. Docente orientador: Mariela Oroño.

2008 – Integrante del proyecto de investigación Cambios culturales recientes: La

desestructura y reconfiguración de los mitos del imaginario social durante la crisis del 2002. Proyecto aprobado y financiado por la CSIC en el marco de los proyectos PAIE 2007. Docente orientador: Rosario Radakovich.

## **6) ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA**

### **a) cursos universitarios dictados (de grado o posgrado)**

Ayudante encargada en el curso semestral Teoría Lingüística II de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar). 2017.

Ayudante encargada en el curso semestral Taller Metodológico II (Proyecto de Redes Temporales) de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar). 2013-2016.

Ayudante encargada en el seminario semestral "Procesos y pautas de la morfología léxica del español" de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar). 2013-a la fecha.

Ayudante encargada en el curso semestral Teoría Lingüística I de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar). 2015.

Ayudante encargada en el curso semestral Semántica de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar). 2013-a la fecha.

Ayudante encargada en el curso semestral Introducción a la Lingüística de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar). 2012. A partir de su discontinuación, en 2014 y hasta el presente colaboro en la toma de exámenes y atención a los estudiantes del plan 1991.

### **b) cursos dictados (Enseñanza Terciaria, Secundaria, etc.)**

Docente de las asignaturas Análisis y Producción de textos y de Comunicación en Talleres Don Bosco. En convenio con ANEP-Consejo de Educación Técnico-Profesional-Universidad del Trabajo del Uruguay. Período: 2016.

Docente de Lengua en Proyecto Centros Educativos Comunitarios. ANEP-Consejo de Educación Técnico-Profesional-Universidad del Trabajo del Uruguay. Período: 2014-2016.

Docente de Idioma Español. Consejo de Educación Secundaria (CES). Liceo N°19. Período: 2011-2012.

Docente de Idioma Español. Colegio Juan Zorrilla de San Martín. Maristas. Período: 2012.

### **c) elaboración de material didáctico**

Traducción y adaptación del catalán al español para el curso de Semántica de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar), del libro *Semántica. Del significado de la palabra al significado de la oración*, de María Teresa Espinal (coord.), Barcelona, Ariel, 2002), a cargo de la docente Sylvia Costa, Instituto de Lingüística (FHCE, Udelar). 2012-a la fecha.

Corrección de estilo de manual de Idioma Español para Educación Secundaria. CES. 2011.

## **7) ACTIVIDAD ACADÉMICA**

### **a) participación en congresos o eventos científicos (nacionales e internacionales)**

2016 – “El léxico de la temporalidad” (coaut.). XVIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina. Universidad Nacional de Colombia. Bogotá, 24-28 de julio de 2017. Congreso bianual, arbitrado, de carácter nacional.

2016 – “Recursos lexicográficos del corrector de estilo: aportes del DEU” (coaut.). IX Seminario de lexicología y lexicografía del español y del portugués americanos. Academia Nacional de Letras- FHCE, Udelar. 13 de octubre de 2016. Seminario anual, arbitrado, de carácter nacional.

2016 – “Proyecto de redes temporales: presentación del proyecto de investigación” (coaut.). V Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay, FHCE, Udelar, 5-7 de octubre de 2016. Jornadas bianuales, arbitradas, de carácter nacional.

2016 – “Proyecto de Redes Temporales (PRT)” (coaut.). XII Congreso Internacional de Lingüística General. 23-25 de mayo 2016. Alcalá de Henares. Congreso arbitrado de carácter anual e internacional.

2015 – “Proyecto de Redes Temporales (PRT)” (coaut.). VI Jornadas de Investigación, V Jornadas de Extensión, IV Encuentro de Egresados y Maestrandos de la FHCE.

2014 – “Recursos lexicográficos del corrector de textos en pasantías y proyectos de extensión universitarios” (coaut.). III Congreso Internacional de Correctores de Textos en Español (Unico), Madrid, España.

2013 – “El Lenguaje del Río de la Plata: un nuevo diccionario de 130 años” (coaut.). V Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay, FHCE, Udelar, 9 de noviembre de 2013. Jornadas bianuales, arbitradas, de carácter nacional.

2013 – “El tratamiento del registro oral informal en la corrección de la prensa escrita. Resultados finales” (coaut.) en las V Jornadas de Investigación y IV. Jornadas de Extensión de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, FHCE, Udelar, 9, 10 y 11 de octubre de 2013. Jornadas anuales, arbitradas, de carácter

nacional.

2013 – “El papel de lo fónico en Saussure y Derrida; su rol para la distinción entre habla y escritura: primeros avances” en las V Jornadas de Investigación y IV Jornadas de Extensión de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, FHCE, Udelar, 9, 10 y 11 de octubre de 2013. Jornadas anuales, arbitradas, de carácter nacional.

2013- “El tratamiento del registro oral informal en la corrección de la prensa escrita. Resultados finales”. V edición de las Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay. FHCE, Udelar. 9 de noviembre de 2013.

2013- “El papel de lo fónico en Saussure y Derrida; su rol para la distinción entre habla y escritura: primeros avances”. V edición de las Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay. FHCE, Udelar. 9 de noviembre de 2013.

2013 – “Acerca del lenguaje del tango” (coaut.). Museo y Archivo Histórico Municipal Cabildo de Montevideo, en representación de la Academia Nacional de Letras. Día del Patrimonio, 5 y 6 de octubre de 2013.

2013 – Presentación de póster del proyecto de investigación “El tratamiento del registro oral informal en la corrección de la prensa escrita” (coaut.), en el marco de la jornada de presentación de los proyectos del Programa de Apoyo a la Investigación Estudiantil (PAIE). Facultad de Derecho, Udelar.

2012 – “Notas y definiciones de voces rioplatenses en viajeros y cronistas del Río de la Plata (siglos XVIII y XIX)”. VI Seminario sobre lexicología y lexicografía del español y del portugués americanos. Academia Nacional de Letras- FHCE, Udelar. 16 y 17 de octubre de 2012. Seminario anual, arbitrado, de carácter nacional.

2011 – “Intérpretes de lenguas indígenas en los siglos XVIII y XIX en territorio oriental” (coaut.). Primeras Jornadas sobre Pueblos Originarios. Nuevas miradas y debates en torno al pasado indígena. Instituto de Arqueología, FHCE, Udelar. 19 de octubre de 2011. Jornadas bianuales, arbitradas, de carácter nacional.

2011 – “El tratamiento del registro oral informal en la corrección de la prensa escrita” (coaut.). IV Jornadas de Investigación y III Jornadas de Extensión. FHCE, Udelar. 8-11 de noviembre de 2011. Jornadas bianuales, arbitradas, de carácter nacional.

2011 – “Aproximación al análisis de una situación de contacto entre hablantes de lenguas indígenas y hablantes de lengua española en la Banda Oriental de principios del siglo XIX” (coaut.). IV Jornadas de Estudiantes de Lingüística del Uruguay. FHCE, Udelar. 1 de octubre de 2011. Jornadas bianuales, arbitradas, de carácter nacional.

2011 – “Notas para el estudio de las voces intérprete, ladino y lenguaraz en territorio oriental entre los siglos XVII y XIX” (coaut.). V Seminario sobre lexicología y lexicografía del español y del portugués americanos. Academia Nacional de Letras,

FHCE, Udelar. 13 de octubre de 2011. Seminario anual, arbitrado, de carácter nacional.

2011 – Presentación de “Intérpretes de lenguas indígenas en los siglos XVIII y XIX en territorio oriental” (coaut.). I Simposio de la Lengua Española y IV Coloquio de Historia del Español: “Las formas del decir. Variación, permanencia e invención”. Departamento Nacional de Español, Administración Nacional de Educación Pública-Consejo de Formación en Educación (ANEP-CFE). 1-3 de setiembre de 2011. Simposio y coloquio anuales, arbitrados y de carácter nacional.

2010 – Presentación de póster del proyecto de investigación “Cambios culturales recientes: La desestructura y reconfiguración de los mitos del imaginario social durante la crisis del 2002” (coaut.) en el marco de la jornada de presentación de los proyectos PAIE. Facultad de Derecho, Udelar.

### **c) Integración a instituciones científicas o académicas**

Socia integrante de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina.

### **d) Premios obtenidos mediante concursos científicos o académicos**

2017 – Obtención de Beca de la Comisión Académica de Posgrado (Udelar) para finalización de estudios de posgrados como estudiante de la Maestría y Especialización en Gramática del Español y como docente del DTLLG. Duración dos años. Período: marzo de 2017-marzo 2019.

## **8) ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA Y RELACIONAMIENTO CON EL MEDIO**

### **b) realización de tareas de extensión fuera del ámbito universitario (cursos de extensión, conferencias, charlas y actividades de divulgación, etc.)**

Coconductora, productora y creadora de programa radial de difusión y divulgación científica (*H)ablando ciencia*. Radiopedal. Período: de setiembre de 2016 a la fecha. Contenido disponible en [www.radiopedal.uy](http://www.radiopedal.uy).

Charla de divulgación y difusión de la actividad científica del Proyecto de Redes Temporales (DTLLG-Udelar) “La representación temporal en el léxico del español” en programa radial (*H)ablando ciencia*. Radiopedal. Disponible en [www.radiopedal.uy](http://www.radiopedal.uy). 20 de abril de 2016.

Colaboración en espacio de debate en prensa escrita “Chateamos”, del diario *La Diaria*. 10 de junio de 2017.

## **9) ACTIVIDADES DE GOBIERNO Y GESTIÓN UNIVERSITARIA**

### **a) participación en funciones de cogobierno**

Delegada titular de la Licenciatura en Lingüística (FHCE, Udelar). Período:

2010-2013.

Miembro de la comisión organizadora de las V Jornadas de Estudiantes de Lingüística (FHCE-Udelar) 2013.

#### **b) integración de comisiones asesoras**

Integrante titular por el orden estudiantil de la Comisión Asesora del Instituto de Lingüística. (FHCE, Udelar). Período: 2010-2013.

### **OTROS MÉRITOS**

#### **b) Idiomas**

Inglés: London Institute, Montevideo, Uruguay. 1991-2001. Instituto Cultural Anglo-uruguayo Montevideo, Uruguay. 2007-2010. Grado de conocimiento: lectura, nivel excelente; escritura, nivel medio; comprensión, nivel excelente.

Catalán: Ayuntamiento de Barcelona y Universidad de Barcelona, España. 2002-2006. Grado de conocimiento: lectura, nivel excelente; escritura, nivel bajo; comprensión, nivel excelente.

Alemán: Escuela Oficial de Idiomas de Barcelona-Drassanes, Barcelona, España. 2005-2007. Grado de conocimiento: lectura, nivel bajo; escritura, nivel bajo; comprensión, nivel bajo.

Francés: Bachillerato del liceo número 20, Montevideo, Uruguay. 1995-1997. Grado de conocimiento: lectura, nivel medio; escritura, nivel bajo; comprensión, nivel medio.

Italiano: Ciclo básico en liceo número 15, Montevideo, Uruguay. Años de duración de 1998 a 1999. Grado de conocimiento: lectura, nivel medio; escritura, nivel bajo; comprensión, nivel medio.

Portugués: Grado de conocimiento: lectura, nivel medio; escritura, nivel bajo; comprensión, nivel excelente.